

AKAI

Waterproof portable speaker

Enjoy Music Anytime, Anywhere

ABTSW-S10



--USER MANUAL--

EN - ENGLISH

Thanks for choosing our Waterproof Portable Speaker AKAI ABTSW-S10! You bought a high-quality Bluetooth speaker which has multiple ways of being used. For using it properly, please read this user manual carefully.

Important: Your speaker is shipped from the factory in a deep sleep mode to conserve battery. Activate your speaker by connecting the USB cable to a power source before first use.

Warnings!

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed.

This product is not a toy! Children should be supervised by adults to ensure that they do not play with the appliance.

AKAI

To ensure the proper use of the product, please never use **it** in the following conditions:

1. Underwater conditions.
2. Near heaters or high-temperature devices.
3. Keep the speaker and charging cable away from direct sunlight, excessive heat, or flammable materials.
4. Do not expose batteries to heat or fire as they may explode. Do not store the speaker in a car during hot weather.
5. The product's repair must be made by the service only, please do not attempt to repair by yourself.

Package content:

- Speaker
- User manual x 1
- USB-C charging cable x 1
- Warranty card
- EU declarations

Specifications:

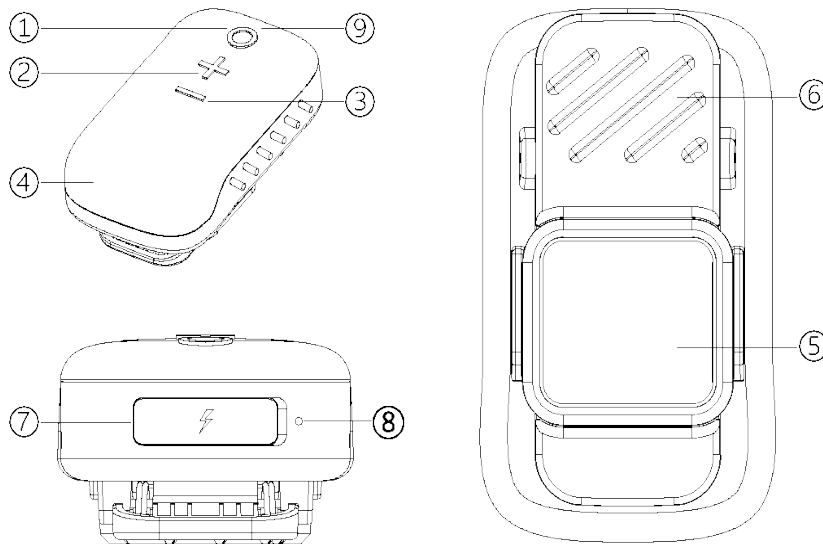
- Waterproof Level: IPX5
- Bluetooth Version: 5.3
- Bluetooth channel emission power: 4.8db
- Bluetooth frequency: 2.4 – 2.483GHz
- Bluetooth Profile: A2DP, AVRCP, HFP
- Audio Format: SBC
- Speaker: 2W
- Battery Type: lithium battery
- Battery Capacity: 3.7V/600mAh
- Playing Time: Up to 4 hours (under max volume); Up to 10 hours (Under 80% volume)
- Charging Time: 2H

Features:

- Travel and Outdoor friendly;
- Small enough to fit in your pocket, bold enough to be shown to the world;
- With a slim and compact size, easy to carry;
- Attaching to your shirt, backpack or jacket via spring clamp or magnetic clip;
- Up to 4 hours of playing time (under max volume) or up to 10 hours of playing time (under 80% volume);
- With waterproof materials;

AKAI

Appearance:



- ① Power button
- ② Volume up/ Previous song
- ③ Volume down/ Next song
- ④ Fabric mesh
- ⑤ Magnetic clip
- ⑥ Spring clamp
- ⑦ Charging port
- ⑧ Built in Microphone
- ⑨ LED

Charging the speaker:

When the speaker needs to be charged, a voice prompt will indicate battery low. For charging the speaker, please use USB Type-C charging cable provided in the product's box. You can either charge the speaker to another device or use a 5V adapter (not provided). During its charging the LED indicator will flash red color and once the speaker is fully charged the RED light will turn off.

Warning! Phone fast charger adapter bigger than 5V is not allowed to be used because it will burn the speaker!

LED lights indicators:

RED – during charging

BLUE – during its using (for power on or under pairing by BT with your mobile phone)

AKAI

GREEN – for power off

Operation Instructions:

	Press and hold for 3 seconds to power on/power off. Double-click to activate the voice assistant Calling mode: Short press to answer a call, press again to turn off the call. Press and hold for 2 seconds to reject a call. Music mode: Short press to play / pause music.
	Calling mode: Short press to increase volume. Music mode: Short press to increase volume. Press and hold to previous song.
	Calling mode: Short Press to decrease volume. Music mode: Short Press to decrease volume. Press and hold to next song.

Using the Bluetooth function:

When you want to connect the Bluetooth for the first time, you need to activate your mobile phone's Bluetooth function, and then search for the new device. When the mobile phone detects this unit (named as **"ABTSW-S10"**), click this name to connect.

DISPOSAL OF ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT



This symbol on the product or packaging means that the product should not be treated as household waste. Do not throw garbage at the end of its life but take it to a collection center for recycling. In this way you will help to protect the environment and be able to prevent any negative consequences that it would have on the environment and human health.

To find your nearest collection center:

-Contact local authorities

AKAI

- Access the website: www.mmediu.ro;
- Request additional information from the store where you purchased the product.

IMPORTER: SC INTERVISION TRADING-RO SRL
Street I.C Bratianu, no. 48-52, building A, floor. 5,
room 504-505, Pitesti City, Arges County, Romania
Postal code: 110121

AKAI

Boxă portabilă rezistentă la apă

Bucurați-vă de muzică oricând, oriunde

ABTSW-S10



-- MANUALUL UTILIZATORULUI --

RO-ROMÂNĂ

Vă mulțumim pentru că ați ales boxa noastră portabilă rezistentă la apă AKAI ABTSW-S10! Ați cumpărat o boxă Bluetooth de înaltă calitate, care are mai multe moduri de utilizare. Pentru a o utiliza în mod corespunzător, citiți acest manual de utilizare cu atenție.

Important: Boxa dvs. este livrată din fabrică în modul sleep continuu pentru a economisi bateria. Activați boxa prin conectarea cablului USB la o sursă de alimentare înainte de prima utilizare.

Avertismente!

Atunci când se utilizează aparate electrice, trebuie respectate întotdeauna măsurile de siguranță de bază.

Acest produs nu este o jucărie! Copiii trebuie să fie supravegheați de adulți pentru a se asigura că nu se joacă cu aparatul.

Pentru a asigura utilizarea corectă a produsului, vă rugăm să nu îl utilizați niciodată în următoarele condiții:

1. Sub apă.
2. În apropierea aparatelor de încălzire sau a dispozitivelor de înaltă temperatură.

AKAI

3. Păstrați boxa și cablul de încărcare departe de lumina directă a soarelui, de căldură excesivă sau de materiale inflamabile.
4. Nu expuneți bateriile la căldură sau la foc, deoarece acestea pot exploda. Nu depozitați boxa în mașină pe timp de caniculă.
5. Reparația produsului trebuie făcută numai de către service, vă rugăm să nu încercați să îl reparați singur.

Conținutul pachetului:

- Boxă
- Manual de utilizare x 1
- Cablu de încărcare USB-C x 1
- Card de garanție
- Declarații UE

Specificații:

- Nivel de rezistență la apă: IPX5
- Versiunea Bluetooth: 5.3
- Puterea de emisie a canalului Bluetooth: 4.8db
- Frecvența Bluetooth: 2.4 - 2.483GHz
- Profilul Bluetooth: A2DP, AVRCP, HFP
- Formatul audio: SBC
- Boxă: 2W
- Tip baterie: baterie cu litiu
- Capacitatea bateriei: 3,7V/600mAh
- Timp de redare: până la 4 ore (la volum maxim); până la 10 ore (la un volum de 80%)
- Timp de încărcare: 2 ore

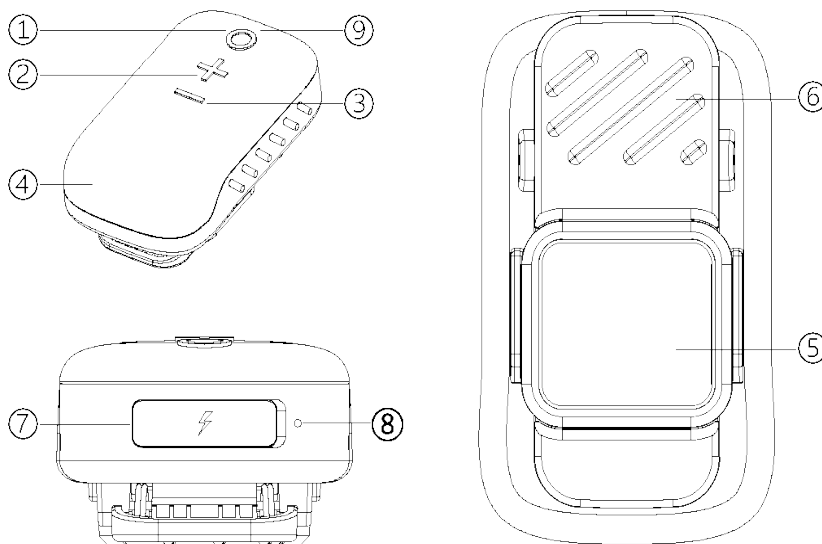
NOTĂ: Garanția nu se extinde asupra consumabilelor care însoțesc produsul principal precum acumulatorul sau bateria, doar dacă acesta nu este conform la prima despachetare/utilizare a produsului. Pentru acumulator/baterie, perioada de garanție este de 6 luni.

Caracteristici:

- Potrivit pentru călătorii și activități în aer liber;
- Suficient de mic pentru a încăpea în buzunar, suficient de interesant pentru a fi arătat tuturor;
- Cu o dimensiune subțire și compactă, ușor de transportat;
- Atașare facilă la cămașă, rucsac sau jachetă prin intermediul clemei cu arc sau a clemei magnetice;
- Până la 4 ore de timp de redare (la volum maxim) sau până la 10 ore de redare (la un volum de 80%);
- Cu material impermeabil;

AKAI

Părțile componente:



- ① Buton pornire
- ② Buton creștere volum/ Melodia anterioară
- ③ Buton descreștere volum/ Melodia următoare
- ④ Tesatura plasă
- ⑤ Clemă magnetică
- ⑥ Clemă cu arc
- ⑦ Port de încărcare
- ⑧ Microfon încorporat
- ⑨ LED

Încărcarea boxei:

Când boxa trebuie încărcată, un mesaj vocal va indica faptul că bateria este descărcată. Pentru încărcarea boxei, vă rugăm să utilizați cablul de încărcare USB Type-C furnizat în cutia produsului. Puteți încărca boxa la un alt dispozitiv sau puteți utiliza un adaptor de 5 V (nu este furnizat). În timpul încărcării sale, indicatorul LED va clipi în culoarea roșie și, odată ce boxa este complet încărcată, lumina ROȘIE se va stinge.

Atenție! Nu este permisă utilizarea unui adaptor de încărcare rapidă a telefonului mai mare de 5V, deoarece va arde boxa!

Indicatori luminoși cu LED-uri:

ROȘU – în timpul încărcării

ALBASTRU – în timpul utilizării (pentru pornire sau în momentul asocierii prin BT cu telefonul mobil)

AKAI

VERDE - pentru oprirea alimentării

Instrucțiuni de operare:

	Apăsați și mențineți apăsat timp de 3 secunde pentru a porni/opri. Faceți dublu clic pentru a activa asistentul vocal Modul de apelare: Apăsați scurt pentru a răspunde la un apel, apăsați din nou pentru a opri apelul. Țineți apăsat timp de 2 secunde pentru a respinge un apel. Modul muzică: Apăsați scurt pentru a reda/opri muzica.
	Modul de apelare: Apăsați scurt pentru a mări volumul. Modul muzică: Apăsați scurt pentru a mări volumul. Țineți apăsat pentru a accesa melodia anterioară.
	Modul de apelare: Apăsați scurt pentru a reduce volumul. Modul muzică: Apăsați scurt pentru a reduce volumul. Apăsați și mențineți apăsat pentru a trece la următoarea melodie.

Utilizarea funcției Bluetooth:

Când doriți să conectați Bluetooth pentru prima dată, trebuie să activați funcția Bluetooth a telefonului mobil, apoi să căutați noul dispozitiv. Când telefonul mobil detectează această unitate (denumită „**ABTSW-S10**”), faceți clic pe acest nume pentru a vă conecta.

ELIMINAREA ECHIPAMENTELOR ELECTRICE ȘI ELECTRONICE



Acest simbol de pe produs sau ambalaj înseamnă că produsul nu trebuie tratat ca deșeu menajer. Nu aruncați gunoii la sfârșitul duratei sale de viață, ci duceți-l la un centru de colectare pentru reciclare. În acest fel veți contribui la protejarea mediului și veți putea preveni orice consecințe negative pe care le-ar avea asupra mediului și sănătății umane.

Pentru a găsi cel mai apropiat centru de colectare:

- Contactați autoritățile locale

AKAI

- Accesați site-ul web: www.mmediu.ro;
- Solicitați informații suplimentare de la magazinul de unde ați cumpărat produsul.

IMPORTATOR: INTERVISION TRADING RO SRL

Str. I.C.Brătianu, 48-52, corp A, etaj. 5,
camera 504-505, oraș Pitești, județ Argeș, România
Cod postal: 110121

AKAI

Αδιάβροχο φορητό ηχείο

Απολαύστε μουσική οποτεδήποτε, οπουδήποτε

ABTSW-S10



--ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ--

ΕΛ- ΕΛΛΗΝΙΚΑ

AKAI

Ευχαριστούμε που επιλέξατε το αδιάβροχο φορητό ηχείο μας **AKAI ABTSW-S10!** Αγοράσατε ένα ηχείο Bluetooth υψηλής ποιότητας που έχει πολλούς τρόπους χρήσης. Για να το χρησιμοποιήσετε σωστά, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο χρήσης.

Σημαντικό: Το ηχείο, σας αποστέλλεται από το εργοστάσιο σε κατάσταση βαθιάς αναστολής λειτουργίας για εξοικονόμηση μπαταρίας. Ενεργοποιήστε το ηχείο σας συνδέοντας το καλώδιο USB σε μια πηγή ρεύματος πριν από την πρώτη χρήση.

Προειδοποιήσεις!

Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές, θα πρέπει πάντα να τηρούνται οι βασικές προφυλάξεις ασφαλείας.

Αυτό το προϊόν δεν είναι παιχνίδι! Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται από ενήλικες για να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

Για να διασφαλίσετε τη σωστή χρήση του προϊόντος, μην το χρησιμοποιείτε ποτέ στις ακόλουθες συνθήκες:

1. Κάτω από το νερό.
2. Κοντά σε θερμάστρες ή συσκευές υψηλής θερμοκρασίας.
3. Κρατήστε το ηχείο και το καλώδιο φόρτισης μακριά από το άμεσο ηλιακό φως, την υπερβολική θερμότητα ή εύφλεκτα υλικά.
4. Μην εκθέτετε τις μπαταρίες σε θερμότητα ή φωτιά γιατί μπορεί να εκραγούν. Μην αποθηκεύετε το ηχείο σε αυτοκίνητο κατά τη διάρκεια ζεστού καιρού.

5. Η επισκευή του προϊόντος πρέπει να γίνεται μόνο από επαγγελματία τεχνικό ή από το σέρβις, μην επιχειρήσετε να το επισκευάσετε μόνοι σας.

Περιεχόμενο πακέτου:

- Ηχείο
- Εγχειρίδιο χρήστη x 1
- Καλώδιο φόρτισης USB-C x 1
- Κάρτα εγγύησης
- Δηλώσεις ΕΕ

AKAI

Προδιαγραφές:

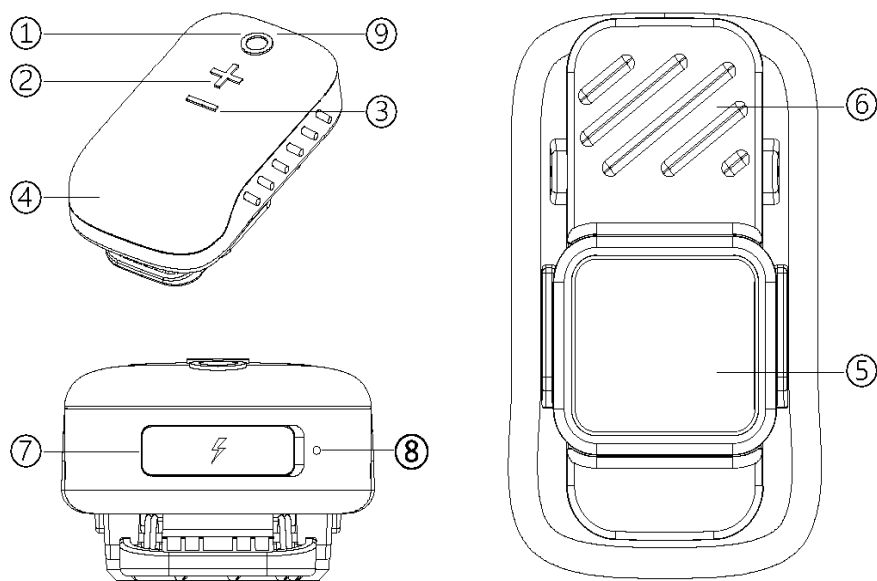
- Αδιάβροχο Επίπεδο: IPX5
- Έκδοση Bluetooth: 5.3
- Ισχύς εκπομπής καναλιού Bluetooth: 4,8db
- Συχνότητα Bluetooth: 2,4 – 2,483 GHz
- Προφίλ Bluetooth: A2DP, AVRCP, HFP
- Μορφή ήχου: SBC
- Ηχείο: 2W
- Τύπος μπαταρίας: Μπαταρία λιθίου
- Χωρητικότητα μπαταρίας: 3,7V/600mAh
- Χρόνος αναπαραγωγής: Έως 4 ώρες (κάτω από τη μέγιστη ένταση). Έως 10 ώρες (κάτω από 80% έντασης ήχου)
- Χρόνος φόρτισης: 2 ώρες

Χαρακτηριστικά:

- Φιλικό για ταξίδια και εξωτερικούς χώρους.
- Αρκετά μικρό για να χωράει στην τσέπη σας.
- Με λεπτό και συμπαγές μέγεθος, εύκολο στη μεταφορά.
- Τοποθετείται στη μπλούζα, το σακίδιο ή το σακάκι σας μέσω ελατηρίου ή μαγνητικού κλιπ.
- Έως 4 ώρες χρόνου αναπαραγωγής (κάτω από τη μέγιστη ένταση) ή έως και 10 ώρες χρόνου αναπαραγωγής (κάτω από 80% έντασης ήχου).
- Με αδιάβροχα υλικά.

AKAI

Εμφάνιση:



- ① Κουμπί λειτουργίας
- ② Αύξηση έντασης/Προηγούμενο τραγούδι
- ③ Μείωση έντασης/ Επόμενο τραγούδι
- ④ Υφασμάτινο πλέγμα
- ⑤ Μαγνητικό κλιπ
- ⑥ Σφιγκτήρας ελατηρίου
- ⑦ Θύρα φόρτισης
- ⑧ Ενσωματωμένο μικρόφωνο
- ⑨ LED

Φόρτιση του ηχείου:

Όταν το ηχείο πρέπει να φορτιστεί, ένα φωνητικό μήνυμα θα υποδείξει ότι η μπαταρία είναι χαμηλή. Για τη φόρτιση του ηχείου, χρησιμοποιήστε το καλώδιο φόρτισης USB Type-C που παρέχεται στη συσκευασία του προϊόντος. Μπορείτε είτε να φορτίσετε το ηχείο σε άλλη συσκευή είτε να χρησιμοποιήσετε έναν αντάπτορα 5V (δεν παρέχεται). Κατά τη διάρκεια της φόρτισής του η ένδειξη LED θα αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα και μόλις το ηχείο φορτιστεί πλήρως η ΚΟΚΚΙΝΗ λυχνία θα σβήσει.

AKAI

Προειδοποίηση! Δεν επιτρέπεται η χρήση αντάπτορα γρήγορου φορτιστή τηλεφώνου μεγαλύτερο από 5V γιατί θα κάψει το ηχείο!

Ενδεικτικές λυχνίες LED:

ΚΟΚΚΙΝΟ – κατά τη φόρτιση

ΜΠΛΕ – κατά τη χρήση του (για ενεργοποίηση ή σύζευξη από το BT με το κινητό σας τηλέφωνο)

ΠΡΑΣΙΝΟ – για απενεργοποίηση

Οδηγίες λειτουργίας:

	Πατήστε και κρατήστε πατημένο για 3 δευτερόλεπτα για ενεργοποίηση/απενεργοποίηση. Κάντε διπλό κλικ για να ενεργοποιήσετε τον φωνητικό βοηθό Λειτουργία κλήσης: Πατήστε σύντομα για να απαντήσετε σε μια κλήση, πατήστε ξανά για να απενεργοποιήσετε την κλήση. Πατήστε παρατεταμένα για 2 δευτερόλεπτα για να απορρίψετε μια κλήση. Λειτουργία μουσικής: Πατήστε σύντομα για αναπαραγωγή/παύση της μουσικής.
	Λειτουργία κλήσης: Πατήστε σύντομα για να αυξήσετε την ένταση. Λειτουργία μουσικής: Πατήστε σύντομα για να αυξήσετε την ένταση. Πατήστε παρατεταμένα για μετάβαση στο προηγούμενο τραγούδι.
	Λειτουργία κλήσης: Πιέστε σύντομα για να μειώσετε την ένταση. Λειτουργία μουσικής: Πιέστε σύντομα για να μειώσετε την ένταση. Πατήστε παρατεταμένα για μετάβαση στο επόμενο τραγούδι.

AKAI

Χρησιμοποιώντας τη λειτουργία Bluetooth:

Όταν θέλετε να συνδέσετε το Bluetooth για πρώτη φορά, πρέπει να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία Bluetooth του κινητού σας τηλεφώνου και, στη συνέχεια, να αναζητήσετε τη νέα συσκευή. Όταν το κινητό τηλέφωνο εντοπίσει αυτήν τη μονάδα (ονομάζεται **“ABTSW-S10”**), κάντε κλικ σε αυτό το όνομα για να συνδεθείτε.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ



Αυτό το σύμβολο στο προϊόν ή στη συσκευασία σημαίνει ότι το προϊόν δεν πρέπει να αντιμετωπίζεται ως οικιακό απόβλητο. Μην πετάτε σκουπίδια στο τέλος της ζωής τους αλλά μεταφέρετέ τα σε κέντρο συλλογής για ανακύκλωση. Με αυτόν τον τρόπο θα βοηθήσετε στην προστασία του περιβάλλοντος και θα μπορέσετε να αποτρέψετε τυχόν αρνητικές συνέπειες που θα είχε στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

Για να βρείτε το πλησιέστερο κέντρο συλλογής:

- Επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές
- Πρόσβαση στον ιστότοπο: www.mmediu.ro;
- Ζητήστε πρόσθετες πληροφορίες από το κατάστημα όπου αγοράσατε το προϊόν.

ΕΙΣΑΓΩΓΕΑΣ: SC INTERVISION TRADING-RO SRL

Street I.C Bratianu, no. 48-52, building A, floor. 5,
room 504-505, Pitesti City, Arges County, Romania
Postal code: 110121

ΔΙΑΝΟΜΕΑΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ

SOUNDSTAR

M. ΧΑΤΖΗΚΥΡΙΑΚΙΔΗΣ – Σ. ΤΟΥΛΗΣ & ΣΙΑ ΟΕ

Α Παρ. Ανθόκηπων 14, 56429 Νέα Ευκαρπία, Θεσσαλονίκη

ΤΗΛ. 0030 2310 689333-7 / FAX 0030 2310 689338

www.soundstar.gr

AKAI

Водоустойчива преносима тонколонка

Радвай се на музика навсякъде

и по всяко време

ABTSW-S10



-- РЪКОВОДСТВО НА ПОТРЕБИТЕЛЯ --

BG-БЪЛГАРСКИ

Благодарим Ви, че избрахте нашата преносима водоустойчива тонколонка! Закупили сте една висококачествена Bluetooth тонколонка, която има множество режими на работа. За да я използвате по желания от вас начин, моля, прочетете това ръководство внимателно.

Важно: вашата колонка е фабрично настроена в продължителен режим на заспиване, за да спестява батерия. Активирайте говорителя като го включите чрез USB кабел към източник на захранване преди всяка употреба.

Предупреждение!

Когато използвате електрически уреди, винаги трябва да спазвате основните мерки за безопасност.

Този продукт не е играчка! Децата трябва да бъдат наблюдавани от възрастни, за да се гарантира, че те не си играят с уреда.

За да се гарантира правилната употреба на продукта, моля, никога не го използвайте при следните условия:

1. Под вода.
2. В близост до отоплителни уреди или устройства с висока температура.

AKAI

3. Съхранявайте високоговорителя и кабела за зареждане далеч от пряка слънчева светлина, прекомерна топлина или запалими материали.

4. Не излагайте батериите на топлина или огън, тъй като те могат да експлодират.

Не съхранявайте високоговорителя в автомобила в горещо време.

5. ремонтът на продукта трябва да се извършва само от сервизния отдел, моля, не се опитвайте да го ремонтирате сами.

Съдържание на опаковката:

- Говорител
- Ръководство за употреба x 1
- USB-C кабел за зареждане x 1
- Гаранционна карта
- Декларация за съответствие UE

Спецификации:

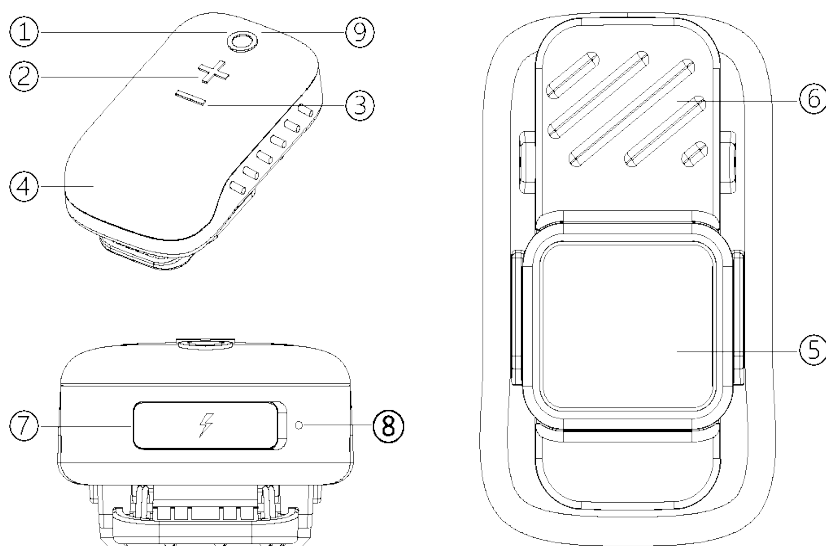
- Ниво на водоустойчивост: IPX5
- Версия Bluetooth: 5.3
- Мощност на излъчване на Bluetooth канала: 4.8db
- Честота на Bluetooth: 2.4 - 2.483GHz
- Профил Bluetooth: A2DP, AVRCP, HFP
- Аудио формат: SBC
- Говорител: 2W
- Тип батерия: литиева батерия
- Капацитет на батерията: 3,7V/600mAh
- Време за възпроизвеждане: до 4 часа (при максимален звук); до 10 часа (при звук от 80%)
- Време за зареждане: 2 часа

Характеристики:

- -Подходящ за пътуване и дейности на открито;
- Достатъчно малка, за да се побере в джоба ви, достатъчно интересен, за да го покажете на всички;
- Тънък и компактен размер, лесен за носене;
- Лесна за закрепване към дреха, раница или яке чрез пружинен или магнитен клипс;
- Време за възпроизвеждане на музика до 4 часа (при пълна сила на звука) или до 10 часа (при 80% сила на звука);
- Сводоустойчиви материали;;

AKAI

Компонентни части:



- ① Бутон за включване
- ② Бутон за усилване на звука/ Предходна песен
- ③ Бутон за намаляване на звука/ Следваща песен
- ④ Клавиатура
- ⑤ Магнитна щипка
- ⑥ Щипка с пружина
- ⑦ Порт за зареждане
- ⑧ Вграден микрофон
- ⑨ LED светлини

Зареждане на тонколоната:

Когато високоговорителят се нуждае от зареждане, гласово съобщение ще покаже, че батерията е изтощена. За да заредите високоговорителя, използвайте USB Type-C кабела за зареждане, който е включен в кутията на продукта. Можете да заредите високоговорителя към друго устройство или да използвате адаптер 5V (не е включен в комплекта). По време

AKAI

на зареждането светодиодният индикатор ще мига в червено и след като високоговорителят бъде напълно зареден, червената светлина ще се изключи.

Предупреждение! Не е позволено да използвате адаптер за бързо зареждане на телефон с напрежение, по-високо от 5 V, тъй като ще изгори високоговорителя!

Светодиодни индикатори:

ЧЕРВЕНО – по време на зареждане

СИНЬО – по време на употреба (за включване или при сдвояване чрез BT с мобилен телефон)

ЗЕЛЕНА – за изключване на захранването

Инструкции за употреба:

	Натиснете и задръжте за 3 секунди, за да включите/изключите. Двойно натиснете, за да активирате гласовия асистент. Режим на повикване: Натиснете за кратко, за да отговорите на повикване, натиснете отново, за да прекратите повикването. Натиснете и задръжте за 2 секунди, за да отхвърлите повикване. Музикален режим: Натиснете за кратко, за да възпроизведете/спрете музика.
	Режим на повикване: Натиснете кратко, за да увеличите звука. Режим музика: Натиснете кратко, за да увеличите звука. Натиснете продължително, за да превключите следващата песен.
	Режим на повикване: Натиснете кратко, за да намалите звука. Режим музика: Натиснете кратко, за да намалите звука. Натиснете продължително, за да превключите предходната песен.

Използваме на функцията Bluetooth:

Когато искате да свържете Bluetooth за първи път, трябва да активирате функцията Bluetooth на мобилния си телефон, след което да потърсите новото си устройство. Когато

AKAI

мобилният ви телефон открие това устройство (с име „**ABTSW-S10**“), щракнете върху това име, за да се свържете.

ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ЕЛЕКТРИЧЕСКО И ЕЛЕКТРОННО ОБОРУДВАНЕ



Този символ върху продукта или върху опаковката означава, че продуктът не трябва да се третира като обикновен битов отпадък. В края на експлоатационния му период не го изхвърляйте заедно с битовите отпадъци, а го занесете в пункт за събиране на отпадъци за рециклиране. Това ще спомогне за опазването на околната среда и ще предотврати всякакви отрицателни последици за околната среда и човешкото здраве.

За да намерите най-близкия център за събиране на отпадъци:

- Се свържете с местните власти
- Посетете уебсайта <http://www.damtn.government.bg>
- Поискайте допълнителна информация от магазина, в който сте закупили продукта.

ВНОСИТЕЛ: SC INTERVISION TRADING-RO SRL

Bld. I.C Brătianu, nr. 48-52, corp A, etaj 5,
camera 504-505, oras Pitesti, judet Arges, Romania
Пощенски код: 110121

AKAI

Wodoodporny Głośnik Przenośny

Ciesz się muzyką kiedykolwiek i gdziekolwiek!

ABTSW-S10



-- PODRĘCZNIK UŻYTKOWNIKA --

PL - POLSKI

Dziękujemy, że wybrałeś nasz wodoodporny głośnik przenośny AKAI ABTSW-S10! Zakupiłeś głośnik z Bluetooth wysokiej jakości, który daje wiele możliwości używania. Aby móc prawidłowo korzystać z tego produktu, należy uważnie przeczytać ten podręcznik.

WAŻNE: Głośnik jest dostarczany w trybie ciągłego uśpienia w celu oszczędzania baterii. Aby włączyć głośnik, przed uruchamianiem podłącz ładujący kabel USB do źródła zasilania.

Ostrzeżenie!

Używając urządzeń elektrycznych należy zawsze przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa.

AKAI

Ten produkt nie jest zabawką! Dorośli powinni nadzorować nad dziećmi, aby upewnić się, że one nie bawią się z urządzeniem.

Aby prawidłowo korzystać z tego produktu, nigdy nie należy używać go w następujących miejscach:

1. Pod wodą.
2. W sąsiedztwie urządzeń grzewczych lub pod wysoką temperaturą.
3. Nie pozostawić głośnika i kabla ładującego w pobliżu bezpośredniego działania promień słonecznych, nadmiernego ciepła lub materiałów łatwopalnych.
4. Nie narażać baterii na działanie ciepła lub ognia, ponieważ one mogą wybuchnąć.
5. Nie pozostawić głośnika wewnątrz pojazdu, szczególnie podczas upałów.
6. Naprawę produktu powinna być wykonywana wyłącznie przez serwis, więc nie należy spróbować sam naprawić urządzenia.

Zawartość opakowania:

- Speaker
- User manual x 1
- USB-C charging cable x 1
- Warranty card
- EU declarations

Specyfikacje:

- Klasa wodoodporności: IPX5
- Wersja Bluetooth: 5.3
- Moc wyjściowa kanału Bluetooth: 4.8db
- Pasmo częstotliwości Bluetooth: 2.4 - 2.483GHz
- Profile Bluetooth: A2DP, AVRCP, HFP
- Format dźwiękowy: SBC
- Głośnik: 2W
- Typ baterii: bateria litowa
- Wydajność baterii: 3,7V/600mAh
- Czas odtwarzania: do 4 godzin (przy maksymalnej głośności); do 10 godzin (przy 80%głośności)
- Czas ładowania: 2 godziny

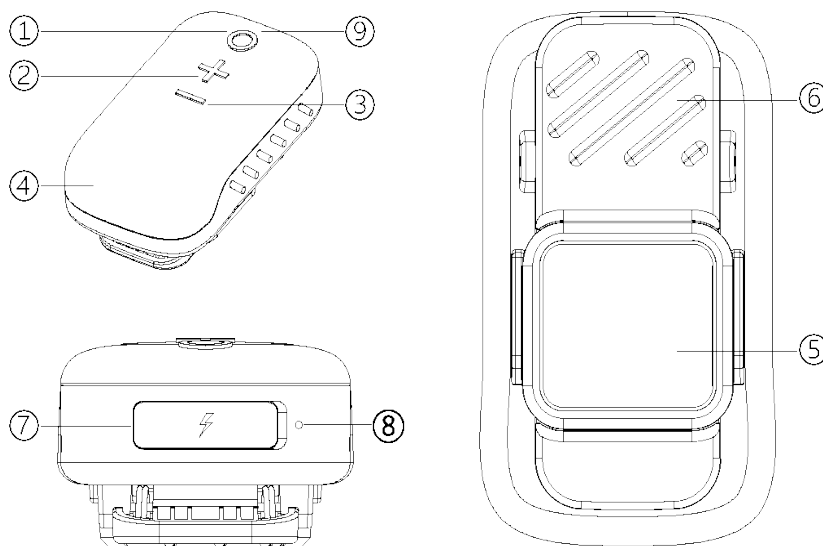
Cechy:

- Nadaje się do podróży i aktywności n zewnątrz.
- Wystarczająco mały, aby zmieścić się w kieszeni, wystarczająco interesujący, aby pokazać go wszystkim;
- Cienki i kompaktowy, łatwo do przenoszenia;
- Łatwe przypięcie do koszuli, plecaka lub kurtki za pomocą klipsa sprężynowego lub magnetycznego;
- Aż do 4 godzin odtwarzania (przy maksymalnej głośności); do 10 godzin (przy 80%głośności);

AKAI

- Zawiera materiały nieprzepuszczające wody ;

Elementy składowe:



- ① Przycisk włączania
- ② Przycisk zwiększania głośności/ poprzedniego utworu
- ③ Przycisk zmniejszania głośności/ następnego utworu
- ④ Tkanina siatkowa
- ⑤ Klips magnetyczny
- ⑥ Klips sprężynowy
- ⑦ Port ładowania
- ⑧ Wbudowany mikrofon
- ⑨ Lampka LED

Ładowanie głośnika:

Kiedy głośnik wymaga naładowania, pojawi się komunikat głosowy informujący o niskim stanie ładowania baterii. Do ładowania głośnika należy użyć kabla ładującego USB typu C dostarczonego w opakowaniu produktu. Głośnik można ładować za pomocą innego urządzenia lub adaptera zasilacza 5 V (brak w zestawie). Podczas ładowania wskaźnik LED będzie migał na czerwono, a kiedy głośnik zostanie w pełni naładowany, CZERWONE światło zgaśnie.

AKAI

Uwaga: Nie wolno używać adaptera do szybkiego ładowania telefonu o napięciu powyżej 5 V, ponieważ spowoduje to spalenie zestawu głośnomówiącego!

Wskaźniki świetlne z LED:

CZERWONO – podczas ładowania

NIEBIESKI – podczas używania (dla włączenia lub podczas parowania z komórką przez BT)

ZIELONO – dla zatrzymania ładowania

Wskazówki dotyczące obsługi:

	Naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy, aby włączyć/wyłączyć. Kliknij dwukrotnie, aby aktywować asystenta głosowego. Tryb połączenia: Naciśnij krótko, aby odebrać połączenie, naciśnij ponownie, aby je zakończyć. Naciśnij i przytrzymaj przez 2 sekundy, aby odrzucić połączenie. Tryb muzyki: Naciśnij krótko, aby odtwarzać / wyłączać muzykę.
	Tryb połączenia: Naciśnij krótko, aby zwiększać głośność. Tryb muzyki: Naciśnij krótko, aby zwiększać głośność. Przytrzymaj, aby odtwarzać poprzedni utwór.
	Tryb połączenia: Naciśnij krótko, aby zmniejszać głośność. Tryb muzyki: Naciśnij krótko, aby zmniejszać głośność. Naciśnij i przytrzymaj, aby przejść do następnego utworu.

Używanie funkcji Bluetooth:

Aby połączyć do Bluetooth przed uruchomieniem, należy włączyć funkcję Bluetooth komórki i wyszukiwać nowe urządzenie. Kiedy komórka wykryje to urządzenie (o nazwie „**ABTSW-S10**”), kliknij na tę nazwę i urządzenie jest podłączone.

AKAI

UTYLIZACJA SPRZĘTU ELEKTRYCZNEGO I ELEKTRONICZNEGO



A en symbol na produkcie lub opakowaniu oznacza, że produkt nie powinien być traktowany jako odpad domowy. Nie wyrzucaj go wraz z odpadami domowymi na koniec jego życia, lecz oddaj do punktu zbiórki w celu recyklingu. W ten sposób pomożesz chronić środowisko i będziesz w stanie zapobiec wszelkim negatywnym skutkom, jakie miałyby to dla środowiska i zdrowia ludzi.

Aby znaleźć najbliższe centrum skupu:

- Skontaktuj się z władzami lokalnymi
- Wejdź na stronę www.mos.gov.pl
- Poproś o dodatkowe informacje w sklepie, w którym kupiłeś produkt.

IMPORTER: Spółka INTERVISION TRADING-RO Spółka z o.o.

Bld. I.C Brătianu, nr. 48-52, budynek A, p. 5,
pokój 504-505, miasto Pitesti, woj. Arges, Rumunia

Kod pocztowy 110121

AKAI

Přenosný vodotěsný reproduktor

Užívejte si hudbu kdykoli a kdekoli

ABTSW-S10



-- UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA --

CZ- Český

Děkujeme, že jste si vybrali náš vodotěsný přenosný reproduktor AKAI ABTSW-S10! Koupili jste si vysoce kvalitní Bluetooth reproduktor, který má několik režimů použití. Abyste jej mohli správně používat, přečtěte si pozorně tento návod k obsluze.

Důležité: Reproduktor je z výroby dodáván v režimu nepřetržitého spánku, aby se šetřila energie baterie. Před prvním použitím reproduktor aktivujte připojením kabelu USB ke zdroji napájení.

Pozor!

Při používání elektrických spotřebičů je třeba vždy dodržovat základní bezpečnostní opatření. Tento výrobek není hračka! Děti musí být pod dohledem dospělých, aby bylo zajištěno, že si se spotřebičem nebudou hrát.

Pro zajištění správného používání výrobku jej nikdy nepoužívejte za následujících podmínek:

1. Pod vodou.
2. V blízkosti topných těles nebo zařízení s vysokou teplotou.

AKAI

3. Reproduktor a nabíjecí kabel uchovávejte mimo dosah přímého slunečního záření, nadměrného tepla nebo hořlavých materiálů.
4. Nevystavujte baterie působení tepla nebo ohně, protože mohou explodovat. Reproduktor neskladujte v autě za horkého počasí.
5. Opravy výrobku by měl provádět pouze servis, nepokoušejte se jej opravovat sami.

Obsah balení:

- Reproduktor
- Uživatelská příručka x 1
- Nabíjecí kabel USB-C x 1
- Záruční list
- Prohlášení EU

Specifikace: Sluchátka jsou vybavena speciálními funkcemi, které jsou součástí balení:

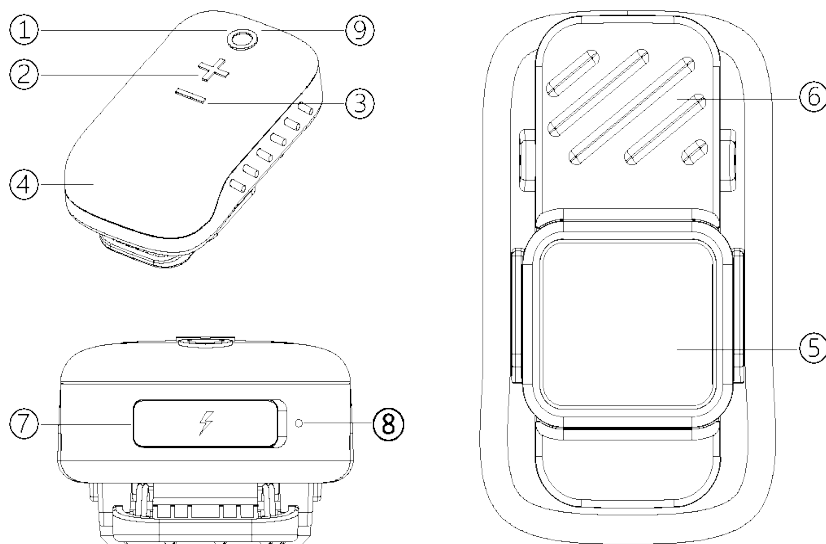
- Stupeň voděodolnosti: IPX5
- Verze Bluetooth: 5.3
- Vysílací výkon kanálu Bluetooth: 4,8 dB
- Frekvence Bluetooth: 2,4 - 2,483 GHz
- Profil Bluetooth: A2DP, AVRCP, HFP
- Formát zvuku: SBC
- Reproduktor: 2W
- Typ baterie: lithiová baterie
- Kapacita baterie: 3,7 V/600 mAh
- Doba přehrávání: až 4 hodiny (při plné hlasitosti); až 10 hodin (při 80% hlasitosti)
- Doba nabíjení: 2 hodiny

Funkce:

- Vhodné pro cestování a outdoorové aktivity;
- Dostatečně malé, aby se vešly do kapsy, a dostatečně zajímavé, abyste je mohli všem ukázat;
- Tenké a kompaktní rozměry, snadné přenášení;
- Snadné připevnění ke košili, batohu nebo bundě pomocí pružinové nebo magnetické spony;
- Až 4 hodiny přehrávání (při plné hlasitosti) nebo až 10 hodin přehrávání (při 80% hlasitosti);
- S voděodolnými materiály;

AKAI

Komponenty:



- ① Tlačítko napájení
- ② Tlačítko zvýšení hlasitosti / Předchozí skladba
- ③ Tlačítko snížení hlasitosti/ Další skladba
- ④ Síťovina
- ⑤ Magnetická svorka
- ⑥ Pružinová svorka
- ⑦ Nabíjecí port
- ⑧ Vestavěný mikrofon
- ⑨ LED

Načítání reproduktoru:

Pokud je třeba reproduktor nabít, hlasové hlášení oznámí, že je baterie vybitá. K nabíjení reproduktoru použijte nabíjecí kabel USB typu C, který je součástí balení výrobku. Reproduktor můžete nabíjet k jinému zařízení nebo použít 5V adaptér (není součástí dodávky). Během nabíjení bude indikátor LED blikat červeně a jakmile bude reproduktor plně nabitý, červené světlo zhasne.

AKAI

Pozor! Není dovoleno používat adaptér pro rychlé nabíjení telefonu větší než 5 V, protože by došlo k vypálení reproduktoru!

Kontrolky LED:

ČERVENÁ - během nabíjení

MODRÁ - během používání (pro zapnutí nebo při párování přes BT s mobilním telefonem).

ZELENÁ - pro vypnutí napájení

Návod k obsluze:

	Stisknutím a podržením na 3 sekundy zapnete/vypnete. Dvojím kliknutím aktivujete hlasového asistenta Režim volání: Krátkým stisknutím přijmete hovor, dalším stisknutím hovor ukončíte. Stisknutím a podržením po dobu 2 sekund hovor odmítnete. Hudební režim: Stiskněte tlačítko a stiskněte tlačítko : Krátce stiskněte pro přehrávání/zastavení hudby.
	Jak zavolat: Stisknutím krátkého tlačítka zvýšíte hlasitost. Hudební režim: Krátkým stisknutím zvýšíte hlasitost. Stisknutím a podržením přejdete na předchozí skladbu.
	Jak zavolat: Stisknutím krátkého tlačítka snížíte hlasitost. Hudební režim: Krátkým stisknutím snížíte hlasitost. Stisknutím a podržením přejdete na další skladbu.

Používání Bluetooth:

Pokud chcete poprvé připojit Bluetooth, musíte aktivovat funkci Bluetooth v mobilním telefonu a poté vyhledat nové zařízení. Když mobilní telefon detekuje toto zařízení (s názvem „**ABTSW-S10**“), klikněte na tento název pro připojení.

AKAI



Tento symbol na výrobku nebo obalu znamená, že by se s výrobkem nemělo nakládat jako s komunálním odpadem. Po skončení životnosti nevyhazujte zařízení do komunálního odpadu, ale odneste je do sběrného střediska k recyklaci. Pomůžete tak chránit životní prostředí a budete moci předejít případným negativním důsledkům, které by to mělo na životní prostředí a lidské zdraví.



Vyhledání nejbližšího sběrného střediska:

- kontaktujte místní úřady
- Přístup na webové stránky: <http://www.asekol.cz/asekol/>
- Vyžádejte si další informace od obchodu, kde jste výrobek zakoupili.

DOVOZCE: SC INTERVISION TRADING-RO SRL

Ul. I.C Bratianu, č. 48-52, budova A, poschodí 5,
kancelář 504-505, město Pitesti, okres Arges, Rumunsko
PSČ: 110121

AKAI

Prenosný vodotesný reproduktor

Vychutnajte si hudbu kedykoľvek a kdekoľvek

ABTSW-S10



-- POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA --

SK-SLOVENSKÝ

Ďakujeme, že ste si vybrali náš vodotesný prenosný reproduktor AKAI ABTSW-S10! Kúpili ste si vysokokvalitný Bluetooth reproduktor, ktorý má viacero režimov používania. Ak ho chcete správne používať, pozorne si prečítajte tento návod.

Dôležité: Váš reproduktor sa z výroby dodáva v režime nepretržitého spánku, aby sa šetrila energia batérie. Pred prvým použitím reproduktor aktivujte pripojením kábla USB k zdroju napájania

Varovanie!

Pri používaní elektrických spotrebičov je vždy potrebné dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia.

AKAI

Tento výrobok nie je hračka! Deti musia byť pod dohľadom dospelých, aby sa zabezpečilo, že sa so spotrebičom nebudú hrať.

Aby ste zaistili správne používanie výrobku, nikdy ho nepoužívajte za nasledujúcich podmienok:

1. Pod vodou.
2. V blízkosti vykurovacích zariadení alebo zariadení s vysokou teplotou.
3. Reproduktor a nabíjací kábel uchovávajte mimo dosahu priameho slnečného svetla, nadmerného tepla alebo horľavých materiálov.
4. Nevystavujte batérie pôsobeniu tepla alebo ohňa, pretože môžu vybuchnúť. Neukladajte reproduktor v aute v horúcom počasí.
5. Opravu výrobku by malo vykonávať iba servisné oddelenie, nepokúšajte sa ho opravovať sami.

Obsah balenia:

- Difuzér
- Používateľská príručka x 1
- Nabíjací kábel USB-C x 1
- Záručný list
- Vyhlásenia EÚ

Špecifikácie:

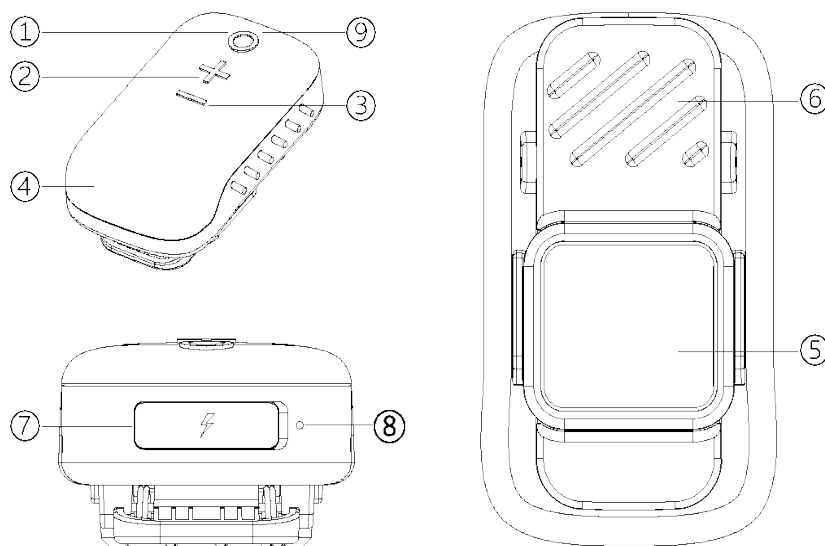
- Úroveň odolnosti voči vode: IPX5
- Verzia Bluetooth: 5.3
- Vysielací výkon kanála Bluetooth: 4,8 dB
- Frekvencia Bluetooth: 2,4 - 2,483 GHz
- Profil Bluetooth: A2DP, AVRCP, HFP
- Formát zvuku: SBC
- Reproduktor: 2 W
- Typ batérie: lítiová batéria
- Kapacita batérie: 3,7 V/600 mAh
- Doba prehrávania: až 4 hodiny (pri plnej hlasitosti); až 10 hodín (pri 80 % hlasitosti)
- Čas nabíjania: 2 hodiny

Funkcie:

- Vhodné na cestovanie a outdoorové aktivity;
- Dostatočne malý, aby sa zmestil do vrecka, dostatočne zaujímavý, aby ste ho mohli všetkým ukázať;
- Štíhla a kompaktná veľkosť, ľahko sa prenáša;
- Jednoduché pripavenie na košeľu, batoh alebo bundu pomocou pružinového alebo magnetického klipu;
- Až 4 hodiny prehrávania (pri plnej hlasitosti) alebo až 10 hodín prehrávania (pri 80 % hlasitosti);
- Svodotesnými materiálmi;

AKAI

Komponenty:



- ① Tlačidlo napájania
- ② Tlačidlo zvýšenia hlasitosti/ predchádzajúcej skladby
- ③ Tlačidlo zníženia hlasitosti/ ďalšia skladba
- ④ Sieťovina
- ⑤ Magnetická svorka
- ⑥ Pružinová svorka
- ⑦ Nabíjací port
- ⑧ Zabudovaný mikrofón
- ⑨ LED

Načítanie reproduktora:

Ak je potrebné reproduktor nabiť, hlasová správa oznámi, že batéria je vybitá. Na nabíjanie reproduktora použite nabíjací kábel USB typu C, ktorý je súčasťou balenia výrobku. Reprodukter môžete nabíjať aj z iného zariadenia alebo použiť 5V adaptér (nie je súčasťou dodávky). Počas nabíjania bude indikátor LED blikáť na červeno a po úplnom nabití reproduktora sa ČERVENÉ svetlo vypne.

Pozor! Nie je povolené používať adaptér na rýchle nabíjanie telefónu s napätím vyšším ako 5 V, pretože by došlo k vypáleniu reproduktora!

Indikátory LED:

ČERVENÁ - počas nabíjania

MODRÁ - počas používania (pre zapnutie alebo pri párovaní cez BT s mobilným telefónom)

ZELENÁ - pre vypnutie napájania

AKAI

Návod na obsluhu:

	Stlačením a podržaním na 3 sekundy zapnete/vypnete. Dvojité kliknutím aktivujete hlasového asistenta Režim hovoru: Krátkym stlačením prijmete hovor, opätovným stlačením hovor ukončíte. Stlačením a podržaním na 2 sekundy hovor odmietnete. Hudobný režim: Stlačte tlačidlo OK: Krátco stlačte na prehrávanie/zastavenie hudby.
	Ako zavolať: Stlačením krátkeho tlačidla zvýšte hlasitosť. Hudobný režim: Stlačte krátco na zvýšenie hlasitosti. Stlačením a podržaním sa dostanete na predchádzajúcu skladbu.
	Ako zavolať: Stlačením krátkeho tlačidla znížite hlasitosť. Hudobný režim: Stlačením krátco znížite hlasitosť. Stlačením a podržaním tlačidla preskočíte na ďalšiu skladbu.

Používanie Bluetooth:

Keď chcete prvýkrát pripojiť Bluetooth, musíte aktivovať funkciu Bluetooth v mobilnom telefóne a potom vyhľadať nové zariadenie. Keď váš mobilný telefón rozpozná toto zariadenie (s názvom „**ABTSW-S10**“), kliknite na tento názov, aby ste sa pripojili.



zaobchádzať ako s komunálnym odpadom. Po skončení životnosti nevyhadzujte zariadenie do komunálneho odpadu, ale odneste ho do zberného strediska na recykláciu. Pomôžete tak chrániť životné prostredie a budete môcť predísť akýmkoľvek negatívnym dôsledkom, ktoré by to malo na životné prostredie a ľudské zdravie.

Ak chcete nájsť najbližšie zberné stredisko:

- kontaktujte miestne úrady
- Prístup na webovú stránku: <http://www.asekol.sk/asekol/>
- Vyžiadajte si ďalšie informácie z obchodu, v ktorom ste výrobok zakúpili.

DOVOZCA: SC INTERVISION TRADING-RO SRL
Ul. I.C Bratianu, č. 48-52, budova A, poschodie 5,
kancelária 504-505, mesto Pitesti, okres Arges, Rumunsko
PSČ: 110121